

Roma 4 ottobre 2008: Stop razzismo

Manifestazione nazionale antirazzista

E' il momento di reagire alle logiche e ai molteplici atti di razzismo istituzionale e diffuso, che arrivano ad attaccare e mettere in discussione la vita stessa, per vivere meglio ed essere tutti più liberi.

Le misure proposte dal governo Berlusconi, che ipotizzano il reato di clandestinità, aggravano e alimentano il razzismo. Il riconoscimento della nostra comune umanità motiva una forte mobilitazione diretta e unitaria per affermare solidarietà e accoglienza per tutti.

- Contro tutti i razzismi
- Basta stragi nei mari
- Libera circolazione per tutti
- Per la libertà e la sicurezza di tutti: solidarietà e accoglienza
- Ritiro immediato del "pacchetto sicurezza" del governo. Chiusura dei Centri di Permanenza Temporanea (CPT).
- Controlla direttiva dell'Unione Europea sul rimpatrio
- Contro le logiche repressive, criminali, discriminatorie e di sfruttamento da qualunque parte provengano

Rome October 4h: STOP RACISM

National antiracist demonstration

It's time to react against racism: against the racist mindset and the several actions of institutional and widespread racism, which go as far as attacking and endangering life itself. It's time to react against all this to live better and be all freer. The measures proposed by Berlusconi's government, whose draft law considers illegal immigration a crime, worsen and nourish racism.

Recognizing our common humanity motivates a strong, direct and united mobilization to build solidarity and welcome for everybody.

- Against all kinds of racism
- Stop the massacres in seas
- Free circulation for all
- Solidarity and welcome for everybody's freedom and safety
- Immediate withdrawal of the government security law. Close the Temporary Permanence Centre (CPT)
- Against the European Union repatriation directive
- Against every repressive and criminal mindset, regardless where it comes from.

Contre tous le racismes

Appel pour une manifestation nationale antiraciste

C'est le moment de réagir aux logiques et aux multiples actes de racisme institutionnel et diffus – qui vont jusqu'à attaquer et menacer la vie même – pour mieux vivre et être tous plus libres. Les mesures proposées par le gouvernement Berlusconi, qui envisagent le délit de « clandestinité », aggravent et alimentent le racisme.

La reconnaissance de notre humanité commune motive une mobilisation forte, directe et unitaire pour affirmer la solidarité et l'accueil pour tous. Pour cette raison nous appelons à construire une manifestation nationale d'ici à juillet sur les thèmes suivants:

- Contre tous les racismes
- Stop aux tragédies dans les mers! Liberté de circulation pour tous!
- Pour la liberté et la sécurité de tous : solidarité et accueil
- Retrait immédiat du « paquet sécurité » du gouvernement. Fermez le CPT.
- Contre la disposition de la UE sur la reconduite
- Contre les logiques répressives et criminelles de toute provenance



Associazione "3 febbraio" - Coordinamento cittadino di Napoli
piazza Garibaldi 80 - tel 339 1625513
<http://www.a3f.org/> - napoli@a3f.org

Comitato promotore: <http://4ottobre2008.blogg.it> - stoprazzismo@libero.it - 055 2302015 - 06 70302626 - 334 7274379

Roma 4 Ottobre: Alto al razzismo

Llamamiento por una manifestación nacional antirracista

Es la hora de reaccionar frente a las lógicas y los múltiples actos de racismo institucional, pero que se encuentran difundidos también en la misma sociedad (que llegan incluso a atacar y a poner en discusión la vida misma) para vivir mejor y ser todos más libres. Las medidas propuestas por el gobierno Berlusconi, que presupone la "clandestinidad" como un delito, agravan y alimentan el racismo.

El reconocimiento de nuestra común humanidad nos motiva de cara a una fuerte movilización directa y unitaria para afirmar solidaridad y acogida para todos. Por estas razones llamamos a construir de modo unitario una manifestación nacional sobre estos temas.

- Contra todos los racismos
- ¡Basta de matanzas en los mares! ¡Libre circulación para todos!
- Por la libertad y la seguridad de todos: solidaridad y acogida
- Retiro inmediato del "paquete de seguridad" del gobierno. Cerrar le CPT.
- Contra la directiva de la UE sobre la repatriación
- Contra las lógicas represivas, criminales, discriminatorias y de explotación vengan de quien vengan

Contra todos os racismos

Apelo para uma manifestação antirracista

É o momento de reagir às lógicas e aos múltiplos atos de racismo institucional e do racismo também presente na sociedade que agridem e questionam até a própria vida para viver melhor e ser todos mais livres.

As medidas propostas pelo governo Berlusconi que ipotizam o crime de "clandestinidade" agravam e alimentam o racismo. O reconhecimento da nossa humanidade comum motiva uma forte mobilização direta e unitaria para afirmar solidariedade e acolhencia para todos.

- Contra todos os racismos
- Basta de massacres nos mares! Livre circulação para todos!
- Pela liberdade e la segurança de todos: solidariedade e acolhencia
- Retiro imediato do "pacote segurança" do governo. Feche a CPT.
- Contra a directiva da EU sobre repatrio
- Contra as lógicas represivas, criminais, discriminatórias e de exploração de qualquer parte venham

Impotriva tuturor rasistilor

Apel pentru o manifestare publica antirasista

A sosit momentul sa actionam impotriva logicelor si multiplelor acte de rasism institutionale si difuzare care ajung sa atace si sa puna in discutie viata insasi-pentru a trai mai bine si pentru a fi, cu totii, mai liberi. Masurile propuse de guvernul Berlusconi care ipotizau reactul de "clandestinitate" agraveaza si alimenteaza rasismul. Recunoasterea umanitatii noastre comune motiveaza o puternica mobilizare directa si unitara pentru a afirma solidarietate si o buna primire pentru toti. In vederea acestor motive facem apel, pentru a construi in unanimitate, o manifestatie nationala in luna iulie pe urmatoarele teme:

- Impotriva tuturor rasistilor
- Pentru libertatea si siguranta tuturor: solidarietate si o buna primire
- Retragerea imediata a "pachetului siguranta" al guvernului. Închideți CPT.
- Impotriva logicelor represive si a criminalilor din oricare parte ar veni



Associazione "3 febbraio" - Coordinamento cittadino di Napoli
piazza Garibaldi 80 - tel 339 1625513 - 339 6592346
<http://www.a3f.org/> - napoli@a3f.org

Comitato promotore: <http://4ottobre2008.blogg.it> - stoprazzismo@libero.it - 055 2302015 - 06 70302626 - 334 7274379